

408

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE
ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

96-A

DECLARATION
ON THE PROVISIONAL ACCESSION OF ARGENTINA
TO THE GENERAL AGREEMENT
ON TARIFFS AND TRADE

DÉCLARATION
CONCERNANT L'ACCESSION PROVISOIRE DE L'ARGENTINE
À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS
ET LE COMMERCE

18 November 1960
Geneva

THE CONTRACTING PARTIES TO THE
GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

LES PARTIES CONTRACTANTES A L'ACCORD GENERAL
SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

DECLARATION ON THE PROVISIONAL ACCESSION OF ARGENTINA TO
THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

DECLARATION CONCERNANT L'ACCESSION PROVISOIRE DE L'ARGENTINE
A L'ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

18 November 1960
Geneva

DECLARATION ON THE PROVISIONAL ACCESSION OF ARGENTINA TO
THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

The Government of Argentina and the other governments on behalf of which this Declaration has been accepted (the latter governments being hereinafter referred to as the "participating governments"),

CONSIDERING that the Government of Argentina on 21 September 1960 made a formal request to accede to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as the "General Agreement") in accordance with the provisions of Article XXXIII of the General Agreement, and that that Government will be prepared to conduct the tariff negotiations with contracting parties, which it is considered should precede accession under Article XXXIII, as soon as its new customs tariff enters into force,

CONSIDERING the desirability of Argentina, an important trading country which is a signatory of the Montevideo Treaty of 18 February 1960, currently being considered by the CONTRACTING PARTIES, being invited to accede provisionally to the General Agreement as a step towards its eventual accession pursuant to Article XXXIII:

1. DECLARE that, pending the accession of Argentina to the General Agreement under the provisions of Article XXXIII, which will be preceded by the conclusion of tariff negotiations with contracting parties to the General Agreement, the commercial relations between the participating governments and Argentina shall be based upon the General Agreement, subject to the following conditions:

(a) The Government of Argentina shall apply provisionally and subject to the provisions of this Declaration (i) Parte I and III of the General Agreement, and (ii) Part II of the General Agreement to the fullest extent not inconsistent with its legislation existing on the date of this Declaration; the obligations incorporated in paragraph 1 of Article I of the General Agreement by reference to Article III thereof and those incorporated in paragraph 2(b) of Article II by reference to Article VI shall be considered as falling within Part II of the General Agreement for the purpose of this paragraph.

(b) While Argentina under the most-favoured-nation provisions of Article I of the General Agreement will receive the benefit of the concessions contained in the schedules annexed to the General Agreement, it shall not have any direct rights with respect to those concessions either under the provisions of Article II or under the provisions of any other Article of the General Agreement.

(c) In each case in which paragraph 6 of Article V, sub-paragraph 4(d) of Article VII, and sub-paragraph 3(c) of Article X of the General Agreement, refer to the date of that Agreement, the applicable date in respect of Argentina shall be the date of this Declaration.

(d) Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of Article I of the General Agreement, this Declaration shall not require the elimination by the Government of Argentina of any preferences in respect of import duties or charges accorded by Argentina exclusively to one or more of the following countries: Bolivia, Brazil, Chile, Paraguay, Peru, and Uruguay; provided, however, that these preferences do not exceed the levels in effect on the date of this Declaration. Moreover, it shall not prevent the modification of such preferences accorded to Bolivia provided that the general level of such modified preferences does not differ substantially from the general level of the preferences accorded by Argentina to Bolivia on the date of this Declaration. Nothing in this paragraph will affect the right of Argentina to benefit from the provisions of the General Agreement relating to the formation of a free-trade-area.

(e) The provisions of the General Agreement to be applied by Argentina shall be those contained in the text annexed to the Final Act of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment as rectified, amended, supplemented, or otherwise modified by such instruments as may have become effective by the date of this Declaration.

2. REQUEST the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement (hereinafter referred to as the "CONTRACTING PARTIES") to perform such functions as are necessary for the implementation of this Declaration.

3. This Declaration, which has been approved by the CONTRACTING PARTIES by a two-thirds majority shall be deposited with the Executive Secretary of the CONTRACTING PARTIES. It shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by Argentina, by contracting parties to the General Agreement and by any governments which shall have acceded provisionally to the General Agreement.

4. This Declaration shall become effective between Argentina and any participating government on the thirtieth day following the day upon which it shall have been accepted on behalf of both Argentina and that government; it shall remain in force until the Government of Argentina accedes to the General Agreement under the provisions of Article XXXIII thereof or until 31 December 1962 whichever date is earlier, unless it has been agreed between Argentina and the participating governments to extend its validity to a later date.

5. The Executive Secretary of the CONTRACTING PARTIES shall promptly furnish a certified copy of this Declaration, and a notification of each acceptance thereof, to each government to which this Declaration is open for acceptance.

DONE at Geneva this eighteenth day of November one thousand nine hundred and sixty, in a single copy in the French and English languages, both texts authentic.

DECLARATION CONCERNANT L'ACCESSION PROVISOIRE DE L'ARGENTINE
A L'ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

Le gouvernement de l'Argentine et les autres gouvernements (ci-après dénommés "les gouvernements participants") au nom desquels la présente Déclaration a été acceptée,

CONSIDERANT que le gouvernement de l'Argentine a présenté le 21 septembre 1960 une demande formelle d'accession à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (ci-après dénommé l'"Accord général"), conformément aux dispositions de l'article XXXIII de l'Accord général, et que ledit gouvernement est prêt à procéder avec les parties contractantes aux négociations tarifaires qui devraient précéder son accession aux termes de l'article XXXIII, et cela dès que son nouveau tarif douanier sera entré en vigueur,

CONSIDERANT qu'il est souhaitable d'inviter l'Argentine, importante nation commerçante signataire du Traité de Montevideo en date du 18 février 1960 que les PARTIES CONTRACTANTES examinent actuellement, à accéder provisoirement à l'Accord général en vue de préparer son accession définitive conformément aux dispositions de l'article XXXIII;

1. DECLARENT qu'en attendant l'accession de l'Argentine à l'Accord général conformément aux dispositions de l'article XXXIII, qui aura lieu quand les négociations tarifaires avec les parties contractantes à l'Accord général seront terminées, les relations commerciales entre les gouvernements participants et l'Argentine seront fondées sur l'Accord général, sous réserve des conditions suivantes:

a) Le gouvernement de l'Argentine appliquera provisoirement et sous réserve des dispositions de la présente Déclaration i) les parties I et III de l'Accord général et ii) la partie II de l'Accord général dans toute la mesure compatible avec sa législation à la date de la présente Déclaration; les obligations que comporte le paragraphe 1 de l'article premier de l'Accord général, par référence à l'article III de l'article II, par référence à l'article VI, seront considérées, aux fins du présent alinéa, comme relevant de la partie II de l'Accord général.

b) L'Argentine jouira, aux termes de la clause de la nation la plus favorisée qui figure à l'article premier de l'Accord général, des concessions reprises dans les listes annexées à l'Accord général; toutefois, elle n'aura aucun droit direct en ce qui concerne ces concessions, ni au titre de l'article II, ni au titre d'aucune autre disposition de l'Accord général.

c) Dans tous les cas où il est fait référence à la date de l'Accord général, dans le paragraphe 6 de l'article V, dans l'alinéa d) du paragraphe 4 de l'article VII et dans l'alinéa c) du paragraphe 3 de l'article X, la date applicable à l'égard de l'Argentine sera celle de la présente Déclaration.

d) Nonobstant les dispositions du paragraphe 1 de l'article premier de l'Accord général, la présente Déclaration n'obligera pas le gouvernement de l'Argentine à supprimer les préférences relatives aux droits de douane ou impositions à l'importation qui existent exclusivement entre l'Argentine d'une part, la Bolivie, le Brésil, le Chili, le Paraguay, le Pérou et l'Uruguay d'autre part, à condition que ces préférences n'excèdent pas les préférences en vigueur à la date de la présente Déclaration. En outre, la présente Déclaration ne fera pas obstacle à la modification des préférences ainsi accordées à la Bolivie à condition que le niveau général de ces préférences ne diffère pas sensiblement du niveau général des préférences accordées par l'Argentine à la Bolivie à la date de la présente Déclaration. Aucune disposition du présent paragraphe ne portera atteinte au droit de l'Argentine à bénéficier des dispositions de l'Accord général relatives à l'établissement d'une zone de libre-échange.

e) Les dispositions de l'Accord général que devra appliquer l'Argentine sont celles du texte annexé à l'acte final de la deuxième session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi, tel qu'il a été rectifié, amendé, complété ou autrement modifié par les instruments en vigueur à la date de la présente Déclaration.

2. DEMANDEMENT aux PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général (ci-après dénommées les "PARTIES CONTRACTANTES") d'exercer les fonctions nécessaires pour la mise en oeuvre de la présente Déclaration.

3. La présente Déclaration, qui a été adoptée par les PARTIES CONTRACTANTES à la majorité des deux tiers, sera déposée auprès du Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général. Elle sera ouverte à l'acceptation, par signature ou autrement, de l'Argentine, des parties contractantes à l'Accord général et de tout gouvernement qui aura accédé à titre provisoire audit Accord.

4. La présente Déclaration prendra effet entre l'Argentine et tout gouvernement participant le huitième jour qui suivra celui où elle aura été acceptée au nom de l'Argentine et au nom dudit gouvernement; elle restera en vigueur soit jusqu'à ce que le gouvernement de l'Argentine accède à l'Accord général conformément aux dispositions de l'article XXXIII dudit Accord, soit jusqu'au 31 décembre 1962 si, à cette date, l'accession n'est pas intervenue, à moins que l'Argentine et les gouvernements participants ne conviennent d'en proroger la validité.

5. Le Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES fera promptement tenir copie certifiée conforme de la présente Déclaration, et notification de toute acceptation, à chacun des gouvernements auxquels la présente Déclaration est ouverte pour acceptation.

FAIT à Genève, le dix-huit novembre mil neuf cent soixante, en un seul exemplaire en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

<i>For the Commonwealth of Australia:</i>	<i>Pour le Commonwealth d'Australie:</i>
<i>For the Republic of Austria:</i>	<i>Pour la République d'Autriche:</i>
<i>For the Kingdom of Belgium:</i>	<i>Pour le Royaume de Belgique:</i>
<i>For the United States of Brazil:</i>	<i>Pour les Etats-Unis du Brésil:</i>
<i>For the Union of Burma:</i>	<i>Pour l'Union Birmane:</i>
<i>For Canada:</i>	<i>Pour le Canada:</i>
<i>For Ceylon:</i>	<i>Pour Ceylan:</i>
<i>For the Republic of Chile:</i>	<i>Pour la République du Chili:</i>
<i>For the Republic of Cuba:</i>	<i>Pour la République de Cuba:</i>
<i>For the Czechoslovak Republic:</i>	<i>Pour la République tchécoslovaque:</i>
<i>For the Kingdom of Denmark:</i>	<i>Pour le Royaume de Danemark:</i>
<i>For the Dominican Republic:</i>	<i>Pour la République Dominicaine:</i>
<i>For the Republic of Finland:</i>	<i>Pour la République de Finlande:</i>
<i>For the French Republic:</i>	<i>Pour la République française:</i>
<i>For the Federal Republic of Germany:</i>	<i>Pour la République fédérale d'Allemagne:</i>
<i>For Ghana:</i>	<i>Pour le Ghana:</i>
<i>For the Kingdom of Greece:</i>	<i>Pour le Royaume de Grèce:</i>
<i>For the Republic of Haiti:</i>	<i>Pour la République d'Haïti:</i>
<i>For India:</i>	<i>Pour l'Inde:</i>

<i>For the Republic of Indonesia:</i>	<i>Pour la République d'Indonésie:</i>
<i>For Israel:</i>	<i>Pour Israël:</i>
<i>For the Republic of Italy:</i>	<i>Pour la République d'Italie:</i>
<i>For Japan:</i>	<i>Pour le Japon:</i>
<i>For the Grand-Duchy of Luxemburg:</i>	<i>Pour le Grand-Duché de Luxembourg:</i>
<i>For the Federation of Malaya:</i>	<i>Pour la Fédération de Malaisie:</i>
<i>For the Kingdom of the Netherlands:</i>	<i>Pour le Royaume des Pays-Bas:</i>
<i>For New Zealand:</i>	<i>Pour la Nouvelle-Zélande:</i>
<i>For the Republic of Nicaragua:</i>	<i>Pour la République de Nicaragua:</i>
<i>For the Federation of Nigeria:</i>	<i>Pour la Fédération de Nigéria:</i>
<i>For the Kingdom of Norway:</i>	<i>Pour le Royaume de Norvège:</i>
<i>For Pakistan:</i>	<i>Pour le Pakistan:</i>
<i>For Peru:</i>	<i>Pour le Pérou:</i>
<i>For the Federation of Rhodesia and Nyasaland:</i>	<i>Pour la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland:</i>
<i>For the Kingdom of Sweden:</i>	<i>Pour le Royaume de Suède:</i>
<i>For the Swiss Confederation:</i>	<i>Pour la Confédération suisse:</i>
<i>For Tunisia:</i>	<i>Pour la Tunisie:</i>
<i>For the Republic of Turkey:</i>	<i>Pour la République de Turquie:</i>
<i>For the Union of South Africa:</i>	<i>Pour l'Union Sud-Africaine:</i>
<i>For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:</i>	<i>Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:</i>
<i>For the United States of America:</i>	<i>Pour les Etats-Unis d'Amérique:</i>
<i>For the Republic of Uruguay:</i>	<i>Pour la République d'Uruguay:</i>
<i>For the Argentine Republic:</i>	<i>Pour la République Argentine:</i>

I hereby certify that the foregoing text is a true copy of the Declaration on the Provisional Accession of Argentina to the General Agreement on Tariffs and Trade, done at Geneva on 18 November 1960, the original of which is deposited with the Executive Secretary of the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade.

Je certifie que le texte qui précède est la copie conforme de la Déclaration concernant l'accèsion provisoire de l'Argentine à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, établie à Genève le 18 novembre 1960, dont le texte original est déposé auprès du Secrétaire exécutif des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.



E. WYNDHAM WHITE

Executive Secretary
Geneva

Secrétaire exécutif
Genève

